

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2014 Nr. 34

A. TITEL

*Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, 1974;
(met Bijlage)
Londen, 17 februari 1978*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol, met Bijlage, zijn geplaatst in *Trb.* 1978, 189.

Voor wijzigingen en verbeteringen van de Bijlage, zie rubriek J van *Trb.* 1983, 174, *Trb.* 1985, 156 en *Trb.* 1991, 159, en rubriek B van *Trb.* 2013, 81.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1978, 189, rubriek J van *Trb.* 1983, 174, *Trb.* 1985, 156 en *Trb.* 1991, 159 en *Trb.* 2013, 250.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1981, 16, rubriek J van *Trb.* 1983, 174, *Trb.* 1991, 159, en rubriek D van *Trb.* 2013, 81.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E van *Trb.* 1978, 189 en rubriek F van *Trb.* 1981, 16.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type ^s	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		07-06-04	T	07-09-04		
Algerije		03-11-83	T	03-02-84		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Angola		03-10-91	T	03-01-92		
Antigua en Barbuda		09-02-87	T	09-05-87		
Argentinië		24-02-82	T	24-05-82		
Australië		17-08-83	T	17-11-83		
Bahama's		16-02-79	T	01-05-81		
Barbados		29-05-84	T	29-08-84		
België	08-09-78	24-09-79	R	01-05-81		
Belize		02-04-91	T	02-07-91		
Benin		11-02-00	T	11-05-00		
Bolivia		04-06-99	T	04-09-99		
Brazilië		20-11-85	T	20-02-86		
Brunei		23-10-86	T	23-01-87		
Bulgarije		02-11-83	T	02-02-84		
Cambodja		28-11-94	T	28-02-95		
Chili		15-07-92	T	15-10-92		
China		17-12-82	T	17-03-83		
Colombia		31-10-80	T	01-05-81		
Comoren		22-11-00	T	22-02-01		
Costa Rica		06-06-11	T	06-09-11		
Cuba		19-06-92	T	19-09-92		
Cyprus		11-10-85	T	11-01-86		
Denemarken		27-11-80	T	01-05-81		
Dominica		21-06-00	T	21-09-00		
Duitsland	16-11-78	06-06-80	R	01-05-81		
Ecuador		21-05-08	T	21-08-08		
Egypte		07-08-86	T	07-11-86		
Equatoriaal- Guinea		24-04-96	T	24-07-96		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Estland		16-12-91	T	16-03-92		
Ethiopië		03-01-86	T	03-04-86		
Fiji		28-07-04	T	28-10-04		
Finland		30-04-81	T	01-05-81		
Frankrijk	26-01-79	21-12-79	R	01-05-81		
Ghana		19-05-83	T	19-08-83		
Grenada		28-06-04	T	28-09-04		
Griekenland		17-07-81	T	17-10-81		
Guinee		02-10-02	T	02-01-03		
Guyana		10-12-97	T	10-03-98		
Honduras		24-09-85	T	24-12-85		
Hongarije		03-02-82	T	03-05-82		
Ierland		29-11-83	T	29-02-84		
IJsland		06-07-83	T	06-10-83		
India		03-04-86	T	03-07-86		
Indonesië		23-08-88	T	23-11-88		
Iran		31-08-00	T	30-11-00		
Israël		21-08-81	T	21-11-81		
Italië		01-10-82	T	01-01-83		
Ivoorkust		05-10-87	T	05-01-88		
Jamaica		17-08-05	T	17-11-05		
Japan		15-05-80	T	01-05-81		
Joegoslavië (< 25-06-1991)	03-07-78	31-10-80	R	01-05-81		
Kazachstan		07-03-94	T	07-06-94		
Kiribati		05-02-07	T	05-05-07		
Koeweit		29-06-79	T	01-05-81		
Kroatië		27-07-92	VG	08-10-91		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Letland		05-08-05	T	05-11-05		
Libanon		29-11-83	T	29-02-84		
Liberia	24-10-78	28-10-80	R	01-05-81		
Libië		02-07-81	T	02-10-81		
Litouwen		04-12-91	T	04-03-92		
Luxemburg		14-02-91	T	14-05-91		
Maleisië		19-10-83	T	19-01-84		
Malta		08-08-86	T	08-11-86		
Marokko		30-01-01	T	30-04-01		
Marshalleilanden		26-04-88	T	26-07-88		
Mauritanië		24-11-97	T	24-02-98		
Mexico	01-06-78	30-06-83	R	30-09-83		
Montenegro		03-06-06	VG	03-06-06		
Myanmar		11-11-87	T	11-02-88		
Namibië		27-11-00	T	27-02-01		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	17-11-78	08-07-80 – – – – – –	R	01-05-81 10-10-10 10-10-10 10-10-10 01-01-86 10-10-10 10-10-10		
Nieuw-Zeeland		23-02-90	T	23-05-90		
Nigeria		13-11-84	T	13-02-85		
Noord-Korea		01-05-85	T	01-08-85		
Noorwegen		25-03-81	T	01-05-81		
Oekraïne		16-07-92	T	16-10-92		
Oman		25-04-85	T	25-07-85		
Oostenrijk		27-05-88	T	27-08-88		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type [*]	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Pakistan		10-04-85	T	10-07-85		
Palau		29-09-11	T	29-12-11		
Panama		14-07-82	T	14-10-82		
Peru		16-07-82	T	16-10-82		
Polen	16-10-78	15-03-84	R	15-06-84		
Portugal		07-11-83	T	07-02-84		
Roemenië		14-01-08	T	14-04-08		
Russische Federatie		12-05-81	T	12-08-81		
Saint Kitts en Nevis		11-06-04	T	11-09-04		
Saint Lucia		20-05-04	T	20-08-04		
Saint Vincent en de Grenadines		13-07-87	T	13-10-87		
Samoa		14-03-97	T	14-06-97		
Sao Tomé en Principe		29-10-98	T	29-01-99		
Saudi-Arabië		02-03-90	T	02-06-90		
Senegal		16-01-97	T	16-04-97		
Servië		12-03-01	VG	27-04-92		
Seychellen		10-05-88	T	10-08-88		
Sierra Leone		10-03-08	T	10-06-08		
Singapore		01-06-84	T	01-09-84		
Slovenië		12-11-92	VG	25-06-91		
Slowakije		30-01-95	VG	01-01-93		
Spanje		30-04-80	T	01-05-81		
Syrië		20-07-01	T	20-10-01		
Togo		19-07-89	T	19-10-89		
Tonga		18-09-03	T	18-12-03		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Trinidad en Tobago		07-06-12	T	07-09-12		
Tsjechië		19-10-93	VG	01-01-93		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)		02-06-83	T	02-09-83		
Tunesië		06-08-80	T	01-05-81		
Turkije		03-09-13	T	03-12-13		
Tuvalu		30-06-04	T	30-09-04		
Uruguay		30-04-79	T	01-05-81		
Vanuatu		28-07-82	T	28-10-82		
Verenigd Koninkrijk	24-08-78	05-11-79	R	01-05-81		
Verenigde Arabische Emiraten		15-12-83	T	15-03-84		
Verenigde Staten van Amerika	27-06-78	12-08-80	R	01-05-81		
Vietnam		12-10-92	T	12-01-93		
Zuid-Afrika		11-01-82	T	11-04-82		
Zuid-Korea		02-12-82	T	02-03-83		
Zweden	01-03-79	21-12-79	R	01-05-81		
Zwitserland		01-04-82	T	01-07-82		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hongkong SAR	01-07-1997	
Macau SAR	20-12-1999	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bermuda	23-06-1988	
Caymaneilanden	23-06-1988	
Gibraltar	01-12-1988	
Hongkong (< 01-07-1997)	25-11-1981	01-07-1997
Man	01-07-1985	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Koeweit, 29 juni 1979

It is understood that the accession of the State of Kuwait to [...] the Protocol of 1978 [relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974] done at London on the 17th February 1978, does not in any way mean recognition of Israel by the State of Kuwait. Furthermore, no treaty relations will arise between the State of Kuwait and Israel.

Bezwaar door Israël, 3 december 1979

The instrument of accession deposited by the Government of the State of Kuwait was accompanied by a statement of a political character in respect of Israel. In the view of the Government of Israel, this Convention is not the proper place for making such political pronouncements. Moreover, the said declaration cannot in any way affect whatever obligations are binding upon Kuwait under general international law or under particular conventions. The Government of Israel will, so far as concerns the substance of the matter, adopt towards the Government of the State of Kuwait an attitude of complete reciprocity.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1981, 16, rubriek J van *Trb.* 1985, 156 en *Trb.* 1996, 223, en rubriek G van *Trb.* 2013, 81.

Resolutie MSC.343(91) van 30 november 2012

De wijzigingen zullen in overeenstemming met artikel VIII(b)(vi)(2)(bb) van het Verdrag op 1 juli 2014 in werking treden voor de partijen bij het Verdrag.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zullen de wijzigingen, evenals het Verdrag, voor het gehele Koninkrijk gelden.

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1978, 189, *Trb.* 1981, 16, *Trb.* 1983, 174, *Trb.* 1985, 156, *Trb.* 1991, 159, *Trb.* 1996, 223, *Trb.* 2013, 81 en *Trb.* 2013, 250.

Verbanden

Het Protocol dient ter aanvulling van:

Titel : Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, 1974;
Londen, 1 november 1974
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 33

Het Protocol wordt tussen partijen vervangen door:

Titel : Protocol van 1988 bij het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, 1974;
Londen, 11 november 1988
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 35

Uitgegeven de *tiende* februari 2014.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F.C.G.M. TIMMERMANS